

Users manual S30favorit

**Maschinen-
Daten**

Main features

**Caractéristiques
principales**

1

Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Index

BA 0091 211 A / 01 / 01 /
Page -----> **01**

Hauptmerkmale

Main features

**Caractéristiques
principales**

Page -----> **03-04**

Technische Daten

Technical data

Données techniques

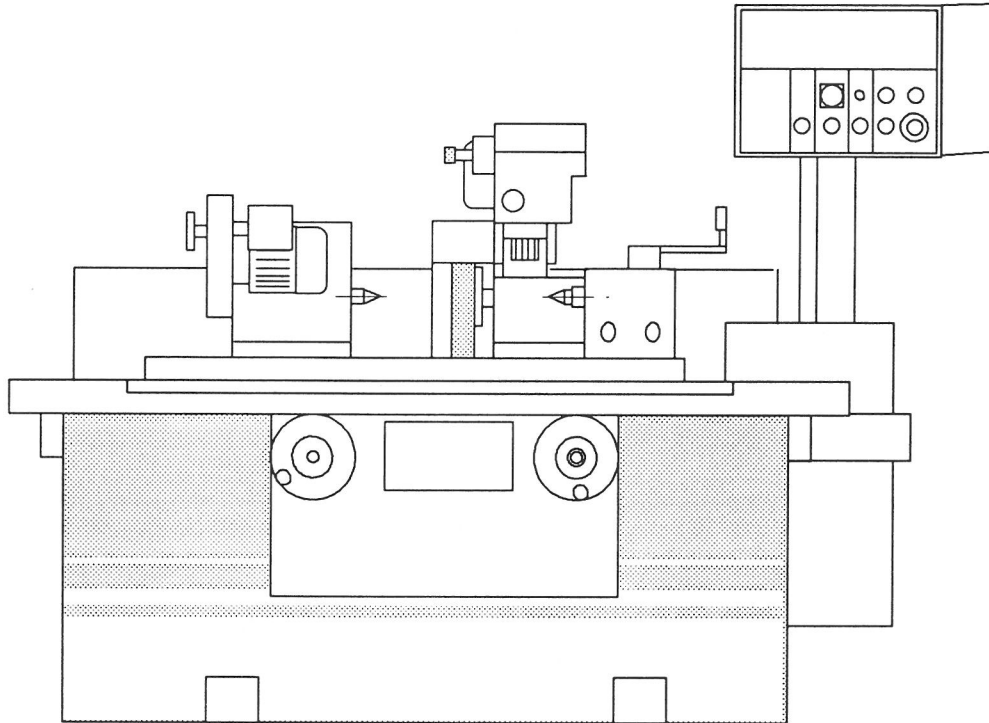
Page -----> **05 - 07**

Zubehör

Accessories

Accessoires

Page -----> **08**



- Maschinenbett aus Mineralguss Granitan S100 (von Studer entwickelt) für hohe Steifigkeit und Schwingungsdämpfung.
- Starr verrippte und feingeschliffene Längs- und Querschlitten; hochgenaue Flach- und Prismenführung des Bettes mit verschleissfestem Gleitbahnbelag Granitan S200.
- Hochdynamische, von Studer entwickelte Lagerungen für langjährige Genauigkeit von Schleif- und Werkstückspindel.
- *The Granitan S100 mineral casting machine base, developed by Studer, guarantees high rigidity and excellent vibration damping behaviour.*
- *Finely ground, rigidly ribbed, longitudinal and cross slides; highly accurate flat and Vee guiding of the base with wearresistant track coating of Granitan S200.*
- *Highly dynamic bearings, developed by Studer, guarantee many years of accuracy from the grinding and workpiece spindles.*
- Bâti en fonte minérale Granitan S100 (mise au point par Studer) garantissant une grande rigidité et un amortissement efficace des vibrations.
- Coulisses longitudinale et transversale finement rectifiées, à nervures rigides. Glissières haute précision plate et en V pour le bâti, avec revêtement Granitan S200 résistant à l'usure.
- Paliers hydrodynamiques mis au point par Studer et garantissant la précision de l'arbre porte-meule et de la broche porte-pièce sur de longues années.

- Hydraulische Antriebe mit nach heutigem Stand grösstmöglichem Regelbereich und hoher Auflösung.
 - *State of the art hydraulic drives with the broadest possible adjustment range and high resolution.*
 - Entraînements hydrauliques avec plage de réglage la plus grande possible et haute résolution, correspondant au stade de développement technique le plus avancé.
 - Modernste elektrohydraulische Steuerungs-Technologie für hohe Zuverlässigkeit im automatischen Zyklus.
 - *The most up-to-date electro-hydraulic control technology for high reliability during the automatic cycle.*
 - Technologie ultramoderne de la commande électrohydraulique pour une fiabilité de haut niveau en cycle automatique.
-

Erstellt: M. Stutz	30 Oct 91		Number/Version	Index	Chapter	Page
Geändert:			BA 0091 211 A	01	01	4
Freigabe: H. Lüthi	19 Dec 91					

Users manual S30favorit

Technische Daten	<i>Technical data</i>	Données techniques	
Hauptabmessungen	<i>Main dimensions</i>	Dimensions principales	
Spitzenweite	<i>Centre distance</i>	Distance entre pointes	650 mm
Schwingdurchmesser	<i>Swing diameter</i>	Diamètre max. de pièce	350 mm
Längsschlitten	<i>Longitudinal slide</i>	Coulisse longitudinale	
Max. Weg	<i>Max. travel</i>	Course max.	700 mm
Kleinst autom. Weg	<i>Min. automatic travel</i>	Déplacement autom. minimal	1,5 mm
Geschwindigkeit v_t	<i>Speed v_t</i>	Vitesse v_t	50–5500 mm/min
Umsteuerverzögerung	<i>Reversal dwell</i>	Temporisation de renversement	0–6 s
Max. Schrägstellung des Tisches	<i>Max. swivel of table</i>	Orientation max. de la table	10°
Luftabhebung von Tisch und Werkstückspindelstock		Allègement pneumatique de la table et de la poupée porte-pièce	
Querschlitten	<i>Wheelhead slide</i>	Coulisse transversale	
Max. Weg	<i>Max. travel</i>	Course max.	300 mm
Schnellverstellung	<i>Rapid approach</i>	Déplacement rapide	60 mm
Einstechtiefe im Durchmesser	<i>Plunge depth in diameter</i>	Profondeur de fonçage en diamètre	3,4 mm
Vorschub 1	<i>Infeed 1</i>	Avance 1	0,012–6 mm/min
Vorschub 2	<i>Infeed 2</i>	Avance 2	0,012–1,2 mm/min
Vorschub hubweise	<i>Incremental infeed</i>	Avance par impulsions	0,001–0,05 mm

	Schleifspindelstock	Wheelhead	Poupée porte-meule
400 x 80 x 127 mm	Aussenschleifscheibe links Durchmesser x Breite x Bohrung	External grinding wheel left diameter x width x bore	Meule à gauche, rectifi- cation extérieure Diamètre x largeur x alésage
5,5 kW	Antriebsleistung	Power requirement	Puissance d'entraîne- ment
35 m/s	Umfangsgeschwindigkeit v_s	Peripheral speed v_s	Vitesse périphérique v_s
1670/2110 min ⁻¹	Drehzahl	r.p.m.	Nombre de tours
1,5 kW	Rückklappbare Innen- schleifvorrichtung für Riemenspindeln inkl. Antrieb	Hinged internal grinding attachment for belt spindles incl. drive	Appareil à rectifier les intérieurs réversible, pour broches à cour- roie, unité d'entraîne- ment comprise

	Werkstückspindel- stock	Workhead	Poupée porte-pièce
0-90°	Schwenkbereich	Swivel range	Plage d'orientation
30-1000 min ⁻¹	Drehzahl n_w stufenlos	Speed n_w stepless	Nombre de tours n_w à réglage continu
Morse 5	Aufnahmekonus	Fitting taper	Cône intérieur
W-25	Spannzangen	Collets	Pincers de serrage
0,55 kW	Antriebsleistung	Power requirement	Puissance d'entraîne- ment
130 kg	Max. Werkstückgewicht zwischen Spitzen	Max. workpiece weight between centres	Poids max. de pièce entre pointes
100 Nm	Belastung beim Flie- gendschleifen	Live grinding load	Charge lors de la recti- fication en l'air

	Reitstock	Tailstock	Contre-poupée
Morse 3	Aufnahmekonus	Fitting taper	Cône intérieur
35 mm	Pinolenweg	Travel of barrel	Course du fourreau
± 40 µm	Feinverstellung für Zylindrizitätskorrektur	Fine adjustment for cy- lindricity corrections	Réglage de précision pour la correction de la cylindricité

Users manual S30favorit

Garantierte Arbeitsgenauigkeit	Guaranteed accuracy	Précision de travail garantie	
Geradheit der Mantellinie auf 630mm	Surface straightness over 630mm	Rectitude de la généra- trice sur 630mm	0,003 mm
Rundheitsgenauigkeit beim Fliegenschleifen	Roundness on live spindle	Circularité lors de la rectification en l'air	0,0003 mm

Anschlusswerte	Connection loads	Valeurs de raccor- dement	
Gesammtanschlusswert max.	Total power requirement max.	Puissance absorbée max.	13 kVA
Max. zulässige Span- nungsschwankung	Max. permissible voltage fluctuations	Variations de tension max. admissibles	-15% +10%
Max. zulässige Fre- quenzschwankungen	Max. permissible fre- quency fluctuations	Variations de fréquence max. admissibles	± 3%
Luftbedarf	Required air pressure	Pression d'air comprimé requis	5 bar
Anschlussspannungen	Voltage	Tension de raccorde- ment	380 Volt 50/60 Hz
Andere Spannungen mit Vorschalttrafo	Other voltage with up- grade/downgrade trans- former	Autres tensions avec transformateur additionnel	

	Zubehör	Accessories	Accessoires
ø 160 mm ø 150 mm ø 195 mm ø 165 mm	Innenschleifspindeln	<i>Internal grinding spindles</i>	Broches de rectification intérieure
	Kühlschmieranlagen	<i>Cooling-lubricating equipment</i>	Installations d'arrosage
	Auswuchtgerät	<i>Balancing equipment</i>	Appareil d'équilibrage
	Messuhren	<i>Dial indicators</i>	Comparteurs
	Voll- und Halbspitzen	<i>Full centres and half centres</i>	Pointes pleines et demi-pointes
	Dreibackenfutter	<i>Three-jaw chucks</i>	Mandrin à 3 mors
	Vierbackenfutter	<i>Four-jaw chucks</i>	Mandrin à 4 mors
	Planscheibe	<i>Face plate</i>	Plateau lisse
	Magnetspannfutter	<i>Magnetic chucks</i>	Mandrin magnétique
	Spannzangen	<i>Collets</i>	Pincas de serrage
ø 4-88 mm ø 10-100 mm	Hydraulische Zangen- spannung	<i>Hydraulic clamping for collets</i>	Dispositif de serrage hydraulique pour pincas
	Sinuslineal	<i>Sine bar rule</i>	Butée sinus
	Offener Setzstock	<i>Steady rest</i>	Lunette d'appui
	Offener Setzstock	<i>Steady rest</i>	Lunette d'appui
	Verstellbare Abrichtvor- richtung	<i>Adjustable dressing attachments</i>	Dispositif de dressage réglable
	Rückklappbare Abricht- vorrichtung	<i>Hinged dressing attach- ment</i>	Dispositif de dressage réversible
	Radienabdrehvorrichtung	<i>Radius dressing attach- ments</i>	Dispositif de dressage convexe et concave
	Aussenschleifscheiben	<i>External grinding wheels</i>	Meules pour extérieurs
	Innenschleifscheiben	<i>Internal grinding wheels</i>	Meules pour intérieurs
	Schleifscheiben- aufnahmen	<i>Grinding wheel adaptors</i>	Flasques porte-meule pour extérieurs
	Dorne für Innenschleif- scheiben	<i>Internal grinding arbors</i>	Tasseaux porte-meule pour intérieurs
	Diamant-Kornfliesen	<i>Grain fliese diamonds</i>	Carreaux diamantés
	Einkorn-Diamanten	<i>Single point diamonds</i>	Diamants à grain unique
	Messsteuerungen	<i>In-process gauging (IPG)</i>	Appareils d'auto- calibrage
	Grundkurs für das Rund- schleifen	<i>Basic course in cylindri- cal grinding</i>	Cours de base en recti- fication cylindrique
	Ersatzteilsortiment	<i>Range of spare parts</i>	Assortiment de pièces de rechange